

**Réunion du Groupe de travail sur la gammagraphie industrielle/CCSN
(Réunion d'automne le 28 octobre 2019)
Bureau régional du Sud de l'Ontario (BRSO) de la CCSN
5800, rue Hurontario, pièce 10-075
Mississauga (ON)**

Participants :

A. Brady	TISI	
T. Levey	Acuren	
C. Auzenne	QSA Global	
E. Pouliot	Mistras Services inc.	
B. Bizzarri	NDT Cloud	par téléconférence
P. MacNeil	A-Tech	absente
K. Mayer	CCSN	
L. Simoneau	CCSN	
M. Laflamme	CCSN	
P. Larkin	CCSN	par vidéoconférence
S. Faille	CCSN	par vidéoconférence
C. Moses	CCSN	par vidéoconférence
A. Bouchard	CCSN	absent
J. Sigetich	CCSN	absent

Présidente de la réunion K. Mayer
Coprésident A. Brady

Mot de bienvenue et logistique

K. Mayer ouvre la réunion à 10 h 30 (HNE) / 8 h 30 (HNR). Elle souhaite la bienvenue à tous les membres et les présente et annonce que ce sera sa dernière réunion à titre de présidente. Elle annonce que M. Laflamme sera le nouveau président et qu'elle continuera de faire partie du groupe de travail. Les membres du groupe de travail mentionnent que K. Mayer est présidente depuis plus de 10 ans et qu'elle a fait un excellent travail et qu'il est vraiment possible de voir à quel point la culture de l'industrie s'est améliorée depuis la création du groupe de travail sur la gammagraphie industrielle (GTGI).

S. Faille ajoute que, depuis plus de 10 ans, nous voulions changer les choses et que cela aiderait K. Mayer à entreprendre de nouveaux travaux comme l'examen et la modification du *Règlement sur les substances nucléaires et les appareils à rayonnement*.

K. Mayer informe le groupe que P. MacNeil les prie de l'excuser, car elle ne peut assister à la réunion en raison d'une urgence familiale et qu'A. Bouchard les prie également de l'excuser, car il était absent pour des inspections. J. Sigetich est toujours en congé et un représentant de la Division de l'accréditation du personnel (DAP) ne sera pas présent aujourd'hui. On mentionne

qu'il y aura une réunion du Comité de projet de la CSA les 29 et 30 octobre 2019 pour examiner les changements proposés au document du Groupe CSA PCP-09, *Guide d'accréditation des opérateurs d'appareil d'exposition*, et que la DAP sera disponible à cette réunion si quelqu'un a des questions à poser. C. Moses participera à la réunion par vidéoconférence en après-midi pour présenter les mises à jour sur la réglementation de la CCSN. M. Laflamme rédigera le procès-verbal de cette réunion.

Tout le monde est d'accord avec l'ordre du jour présenté.

Examen des mesures de suivi des réunions précédentes

La liste des mesures de suivi des réunions précédentes a été envoyée par courriel à tous les membres avant la réunion. Le groupe examine les mesures de suivi et fait les mises à jour suivantes :

15 (GTGI) 1.1 *Apporter un enregistreur aux prochaines réunions.*

- État inchangé; en cours.

15 (GTGI) 1.2 *Veiller à ce que les membres du GTGI soient invités à la réunion de la Commission pour la présentation du rapport de surveillance réglementaire.*

- K. Mayer confirme avec le groupe de travail que la réunion de la Commission sur le *Rapport de surveillance réglementaire sur l'utilisation des substances nucléaires au Canada : 2018* aura lieu le 7 novembre 2019 et elle peut être visionnée en ligne sur le site Web de la CCSN.
- Tout le monde est encouragé à la regarder.
- La mesure de suivi demeure en cours.

15 (GTGI) 2.6 *Fournir des mises à jour supplémentaires sur l'équipement de QSA.*

- Mise à jour fournie par C. Auzenne dans l'après-midi (voir la section Mise à jour sur l'équipement de QSA du procès-verbal).
- La mesure de suivi demeure en cours.

16 (GTGI) 2.2 *Déterminer si la CIRSA peut évaluer les programmes des grands fournisseurs de formation afin de procéder à une préqualification pour la prochaine réunion.*

- A. Brady n'a pas pu obtenir d'autres programmes de formation à examiner. Les programmes des fournisseurs de formation qui ont été examinés à ce jour ont tous été rédigés conformément à la norme CSA PCP-09.
- T. Levey ajoute que les programmes de formation du Groupe CWB et de WorldSpec suivent la norme CSA PCP-09.

- On fait remarquer qu'il serait avantageux pour la CIRSA d'examiner les programmes des fournisseurs de formation une fois que la révision de la norme CSA PCP-09 sera en place afin de s'assurer que les fournisseurs de formation tiennent compte de tout changement ou ajout découlant de la révision de la norme CSA PCP-09.
- Les membres conviennent que ce point de suivi est maintenant clos.

17 (GTGI) 2.4 *Les membres du sous-groupe des clients établiront des liens avec les conseils, les conférences et les magazines de santé et de sécurité afin de faire publier un article ou de l'afficher sur les babillards, et feront le point lors de la réunion.*

- Les travaux sont toujours en cours, le personnel de la CCSN et l'industrie n'ont pas eu le temps de s'en occuper jusqu'à maintenant; maintenir la mesure de suivi comme une mesure en cours.
- A. Brady ajoute qu'il y a encore des problèmes de franchissement de barrières et que nous ne connaissons que celles qui sont signalées. Ce point vise à éduquer les clients et leurs travailleurs afin d'améliorer la culture de sûreté.
- T. Levey indique qu'il constate des améliorations et que certaines entreprises commencent à mettre en œuvre une culture de radioprotection. Cependant, il faut poursuivre l'éducation.
- K. Mayer confirme qu'elle a trouvé un contact chez IEC Partnership (coopérative d'enseignement dans le domaine industriel) et qu'elle communiquera avec eux.

MISE À JOUR DE LA MESURE DE SUIVI : Les membres inviteront les clients à assister aux réunions annuelles de mai sur la gammagraphie industrielle. K. Mayer communiquera avec sa personne-ressource chez IEC Partnership

18 (GTGI) 2.1 : *Fournir à Karen des questions à l'intention des formateurs pour le début de mai afin que nous puissions organiser un sondage à envoyer d'ici la fin de mai 2019.*

- K. Mayer mentionne qu'elle n'a reçu des questions que d'un seul membre. Les réunions du Comité de projet de la CSA ont lieu cette semaine et certains prestataires de formation professionnelle y assistent afin que ce point puisse être clos.
- Il a été noté que l'examen écrit de l'OAE a un taux d'échec élevé. Les sous-groupes du Comité de projet de la CSA examineront pourquoi c'est le cas (p. ex., problème de formation ou problème d'examen).
- Les membres conviennent que ce point est maintenant terminé.

18 (GTGI) 2.2 *Mettre à jour le mandat en conséquence pour ajouter un nouveau paragraphe.*

- Ce point est confirmé comme étant terminé.

18 (GTGI) 2.3 Examiner la collecte de données et de renseignements avec un stagiaire technique pour savoir à qui nous devrions nous adresser.

- Aucune mise à jour; les mesures sont toujours en cours. Le but était de demander à un stagiaire ou à un étudiant technique de la CCSN d'examiner la possibilité d'identifier des conférences sur le soudage ou les essais non destructifs qui pourraient s'appliquer à quelqu'un de la CCSN ou du GTGI pour effectuer des activités de sensibilisation à la radioprotection.
- Les contraintes budgétaires peuvent avoir une incidence sur le moment où cela pourra être réalisé.
- E. Pouliot ajoute qu'il vaudrait la peine d'examiner les conférences de l'industrie pétrolière et gazière, comme celle de Banff, en Alberta, pour être en mesure de joindre de nombreux gros clients.

18 (GTGI) 2.4 Envoyer à K. Mayer la liste des contacts potentiels (clients) que vous pourriez avoir.

- La liste des clients potentiels n'a pas encore été reçue. La mesure de suivi est toujours en cours.

MISE À JOUR DE LA MESURE DE SUIVI : Les membres doivent envoyer la liste des clients de K. Mayer d'ici le 6 décembre 2019. E. Pouliot enverra à K. Mayer les coordonnées de la personne-ressource pour Valéro.

18 (GTGI) 2.5 Inviter E. Pouliot (Mistras – Est) à la prochaine réunion du GTGI.

- Ce point est confirmé comme étant terminé.

18 (GTGI) 2.6 Inviter un responsable des garanties à la prochaine réunion du GTGI pour faire une présentation sur les attentes et les exigences.

- Ce point est confirmé comme étant terminé.

19 (GTGI) 1.1 Partager avec la DAP la proposition pour améliorer les communications avec les OAEA (article possible dans le bulletin de la DRSN).

- S. Faille confirme que le bulletin de la DRSN est en suspens pour le moment. Le personnel de la CCSN cherche d'autres façons de communiquer avec les titulaires de permis et les OAEA et cherche la meilleure façon de susciter l'intérêt.
- T. Levey ajoute que le bulletin de la DRSN fonctionne bien avec les titulaires de permis, mais n'atteint pas le niveau des OAEA.
- K. Mayer indique que la DAP concentrait ses efforts sur l'ébauche de la révision de la norme CSA PCP-09 et qu'elle cherche des moyens de mieux communiquer avec les

OAEA, comme l'élaboration d'une foire aux questions sur la page Web des OAE de la CCSN.

- Les membres mentionnent qu'il serait avantageux que la CCSN envoie des rappels aux OAEA au moment du renouvellement. Le personnel de la CCSN mentionne que la DAP se penche actuellement sur cette question.
- La mesure de suivi demeure en cours.

19 (GTGI) 1.2 Transmettre les commentaires au groupe de travail de la DPSNAR/DIAA et à l'équipe d'examen des conditions de permis pour discuter des préoccupations de l'industrie et déterminer l'intention de la CP2300. Mise à jour au GTGI sur les progrès réalisés; et

19 (GTGI) 1.3 : Tous les membres doivent envoyer à K. Mayer leurs préoccupations concernant l'amélioration du processus pour les emplacements de 90 jours.

- S. Faille et K. Mayer font le point sur la condition de permis CP2300. Des discussions internes ont eu lieu sur cette condition et une formulation révisée est proposée. Le personnel de la CCSN travaille également à l'élaboration d'une orientation sur l'intention de la condition de permis afin de s'assurer que les raisons pour lesquelles cette condition figure sur les permis sont claires et que les exigences sont aussi claires pour tous.
- Le libellé proposé ainsi que l'orientation seront distribués au GTGI avant d'être envoyés à tous les titulaires de permis à des fins de consultation. Tout commentaire sera pris en considération.
- Cette condition de permis a également une incidence sur d'autres types d'utilisation, comme les jauges portatives et la diagraphie des puits.

19 (GTGI) 1.4 Transmettre l'information à J. Sigetich (DAP) au sujet d'une base de données possible (valeur ajoutée) et organiser une discussion interne.

MISE À JOUR DE LA MESURE DE SUIVI : M. Laflamme communiquera avec la DAP pour obtenir un compte rendu sur la base de données.

19 (GTGI) 1.5 Vérifier auprès de nos responsables de l'homologation et contacter QSA pour voir s'il s'agit d'un problème réel ou ponctuel (lié à la discussion sur la défaillance de l'équipement).

- S. Faille confirme que les pannes d'équipement ont été discutées avec nos ingénieurs de l'homologation. Ils ont fait un suivi auprès de QSA Global sur ce problème et n'ont rien trouvé d'autre qu'un problème d'entretien.
- C. Auzenne ajoute que l'entretien et la lubrification appropriés sont très importants. Habituellement, lorsque vous constatez une défaillance de l'équipement, elle est liée à un problème d'entretien.
- QSA Global examine un câble hybride qui aurait toujours une manivelle, mais qui ne serait pas aussi sensible à la corrosion.

- Les membres soulignent qu'il est important d'avoir un bon entretien, un bon entreposage et de bonnes procédures.
- Les membres conviennent que ce point est maintenant terminé.

19 (GTGI) 1.6 *Travailler en équipe (A. Brady, T. Levey et E. Pouliot) pour élaborer une présentation (industrie) sur la sûreté et les défis de l'accès par câble dans la GI.*

- Ce point est confirmé comme étant terminé.

19 (GTGI) 1.7 *Communiquer avec IRSS et Airitas pour les présentations à la réunion annuelle.*

- Ce point est confirmé comme étant terminé.

19 (GTGI) 1.8 *Préparer l'ordre du jour proposé et envoyer une invitation à la réunion (travailler avec T. Madsen et T. Doucette [CCSN] pour l'invitation et les communications pour la réunion).*

- Ce point est terminé.

Compte rendu des réunions du printemps 2019

K. Mayer a recueilli les commentaires des réunions annuelles de la gammagraphie industrielle tenues à Ottawa et à Nisku en mai 2019 et les communique au groupe. Plus de gens ont rempli le formulaire de rétroaction cette année. Dans l'ensemble, les réunions ont été très bien accueillies et les participants ont trouvé qu'elles étaient bien organisées. À la réunion d'Ottawa, la présentation d'Airitas, la présentation sur les difficultés d'accès par câble et la présentation sur les changements à l'examen pratique de l'OAE ont été bien accueillies. Cependant, la présentation d'Airitas à la réunion de Nisku n'a pas été aussi bien reçue. C'était une présentation différente de la version d'Ottawa qui mettait trop l'accent sur les ventes. L'exposé sur la relève des RRP présenté par Stuart Hunt & Associates Ltd. a été très bien reçu et la plupart aimeraient en savoir plus à ce sujet. L'utilisation de WebEx a été très bien reçue aux deux réunions et les participants ont été impressionnés par le fait que les présentations peuvent être données à distance.

Voici quelques suggestions :

- Utiliser un meilleur microphone la prochaine fois pour la réunion d'Ottawa. La réunion a eu lieu dans la salle 11-110 du 410, avenue Laurier Ouest, que les membres ont convenu de ne pas utiliser la prochaine fois.
- Se procurer plus de microphones.
- Solliciter des questions à l'avance ou mettre en place un mécanisme qui aiderait tout le monde à poser ses questions (peut-être utiliser SLIDO).
- Inviter d'autres OAE stagiaires.

De plus, voici une liste de suggestions de sujets futurs de la part des participants aux réunions. Le tableau ci-après en présente un résumé.

Suggestions de la réunion du 9 mai 2019 d'Ottawa pour des discussions/présentations aux prochaines réunions	Suggestions de la réunion du 23 mai 2019 d'Ottawa pour des discussions/présentations aux prochaines réunions
<ul style="list-style-type: none"> • Test de mauvaise connexion et présentation sur l'entretien de l'appareil 880 par QSA Global • Vérifications préopérationnelles • Équipes de deux personnes • Les mesures d'application semblent être liées à une supervision inadéquate des stagiaires; il pourrait valoir la peine d'avoir une présentation sur la supervision des stagiaires. • Démonstration du nouveau Système de suivi des sources scellées (SSSS) • Base de données publique des OAE • Transports Canada • Résumé général du rendement de l'industrie et de la plupart des cas courants de non-conformité • Échange sur des événements et des sujets internationaux • Partage de l'expérience d'exploitation sur les récupérations de sources (on n'a pas pu en obtenir une à Ottawa, mais Nisku en avait trois) 	<ul style="list-style-type: none"> • Partager l'expérience d'exploitation sur les récupérations de sources • Démonstrations d'équipement • Approfondir la présentation sur la relève des RRP de Stuart Hunt (elle a été bien reçue) • Cours de recyclage pour les OAEA ou une formation quelconque • Sécurité • Transport et inviter un représentant de Transports Canada • Nouveau <i>Règlement sur la radioprotection</i> et s'il y a de nouveaux formulaires ou de nouvelles choses que le titulaire de permis doit faire • Taux de réussite/d'échec de l'examen écrit des OAE • Davantage d'études de cas • Facteurs humains • Culture de sûreté • Présentation de haut niveau sur la récupération des sources qui pourrait comprendre les exigences relatives à la trousse de récupération • Présentation de la police d'Edmonton sur le vol de camions avec chambre noire • Démo de QSA Global • Présentation d'un prestataire de formation professionnelle

Les membres suggèrent qu'il vaudrait peut-être la peine d'avoir une présentation sur une récupération de source qui n'a pas bien fonctionné et l'objet de la présentation est de partager les leçons apprises et d'aider à la prévention. Un bon exemple serait l'endroit où les télécommandes se réchauffent et fondent parce qu'elles sont à proximité de tuyaux chauds.

MESURE DE SUIVI: C. Auzenne demandera à l'un de ses formateurs de faire une présentation de haut niveau sur les trousse de récupération des sources ou sur l'entretien.

CCSN/Mises à jour sur la réglementation

C. Moses indique que le Rapport de surveillance réglementaire sur l'utilisation des substances nucléaires de 2018 sera présenté à la Commission jeudi matin (7 novembre 2019) et que vous êtes tous invités à regarder la réunion ou à consulter le rapport sur le site Web par la suite. Nous adoptons une approche différente cette année en présentant quelques études de cas liées à l'historique de rendement des secteurs des jauges portatives et de la médecine nucléaire. Les documents de la réunion de la Commission sont disponibles dans le domaine public.

C. Moses fait les mises à jour suivantes :

- M. Stephen McKinnon est un nouveau commissaire et a été nommé pour un mandat de quatre ans le 19 juin 2019. Il est professeur de géologie et de génie à l'Université Queens.
- La consultation sur les modifications proposées au *Règlement sur la radioprotection* est maintenant terminée. Il ne semble pas y avoir d'impact majeur sur l'industrie de la gammagraphie industrielle. Un changement intéressant qui a été mentionné précédemment est que les limites de dose pour l'œil ont été réduites à 50 mSv.
- Le *Règlement sur les substances nucléaires et les appareils à rayonnement* fait actuellement l'objet d'un examen. Nous envisageons d'officialiser les exigences relatives à l'accréditation des OAE afin qu'il soit clair que seules les cartes d'OAE dont la date d'expiration n'est pas échue sont valides. De plus, nous envisageons de mettre à jour d'autres exigences pour les rendre plus claires. Ces changements feront l'objet de consultations publiques et vous pourrez les commenter. Le calendrier des consultations publiques est difficile à prévoir pour le moment, mais la phase de consultation publique aura probablement lieu au cours des deux prochaines années.
- Le *Règlement sur le contrôle de l'importation et de l'exportation aux fins de la non-prolifération nucléaire* est mis à jour en fonction des commentaires reçus du Groupe des fournisseurs nucléaires (GFN). La CCSN envisage également de mettre à jour le *Règlement sur la sécurité nucléaire* ainsi que le *Règlement général sur la sûreté et la réglementation nucléaires* afin d'y inclure une exigence en matière de garanties.

- Nous travaillons à l'élaboration du document *REGDOC-1.6.2, Élaboration et mise en œuvre un programme de radioprotection efficace pour les permis de substances nucléaires et d'appareils à rayonnement*, qui accompagne le Guide de présentation d'une demande de permis (GPDP) REGDOC-1.6.1. Ce REGDOC fournit des lignes directrices pour la mise en œuvre des programmes de radioprotection. Nous en sommes à l'étape de la consultation et nous aimerions recevoir vos commentaires.
- Le rapport d'évaluation sur les RRP a récemment été publié sur notre site Web. Une évaluation est une technique fondée sur des données probantes utilisée pour recueillir de l'information sur l'efficacité. L'évaluation a servi à déterminer ce dont les RRP ont besoin pour s'acquitter plus efficacement de leurs fonctions. L'évaluation a porté sur les RRP du secteur de la médecine nucléaire. Deux points ressortent de l'évaluation : premièrement, il faut clarifier le rôle du responsable de la radioprotection (qui est abordé dans le REGDOC-1.6.2) et, deuxièmement, il faut cibler les personnes qui en ont besoin plutôt que celles qui participent déjà.
- La CCSN a tenu une mission du Service d'examen intégré de la réglementation (SEIR) du 3 au 13 septembre 2019. La mission est coordonnée par l'AIEA et réunit des experts en réglementation nucléaire de partout dans le monde pour effectuer un examen par les pairs visant à comparer nos pratiques de réglementation aux normes internationales. Nous avons reçu de bons commentaires de la mission du SEIR. La mission a reconnu les bons processus que nous avons et leur uniformité. La mission a également cerné quelques occasions de mettre à jour notre cadre de réglementation en ce qui a trait au transport et à l'emballage et a formulé quelques suggestions, comme l'utilisation d'un système de notification ou d'enregistrement pour les demandes de permis à faible risque.
- La CCSN a lancé un projet visant à examiner son programme et ses pratiques internes afin de déterminer où nous pouvons améliorer notre efficacité et notre efficience. Ce projet en est à ses débuts, mais les résultats pourraient comprendre différentes approches de surveillance de la conformité. L'idée est d'améliorer continuellement l'uniformité de nos activités d'autorisation et de conformité et d'être plus innovateur.
- Le Programme de réglementation tenant compte du risque est en cours de mise à jour. Tous les cinq ans, le classement des risques des différents types d'utilisation est revu. Nous cherchons à intégrer des facteurs comme le rendement des titulaires de permis et du secteur dans notre programme de surveillance de la conformité. Les titulaires de permis de gammagraphie industrielle continuent d'être très performants, de sorte que l'accent est mis sur les titulaires de permis à risque moyen, comme les jauges portatives et la médecine nucléaire.

MESURE DE SUIVI : Les membres doivent informer K. Mayer d'ici le 29 novembre 2019 (ou avant) de tout domaine ayant présenté des défis qui pourraient être réglés par la modification du *Règlement sur les substances nucléaires et les appareils à rayonnement*.

Mises à jour sur l'équipement de QSA

C. Auzenne fait le point sur l'équipement de QSA :

- QSA Global s'affaire à concevoir un nouveau système de poignée pour l'assemblage de commande. Le seul changement concerne le matériau du boîtier du système de poignée et un matériau différent qui ne sera pas en plastique, car le plastique se détache et se fissure avec le temps.
- Le nouveau système de poignée est beaucoup plus lisse, ce qui réduira la friction. La longueur est à peu près la même, et les ingénieurs ont indiqué que le nouveau matériau sera aussi résistant ou même meilleur que le plastique par temps froid. Le nouveau système n'a pas encore été testé dans un environnement froid.
- Ils espèrent le terminer d'ici la fin de l'année et devront soumettre les documents requis à l'approbation de la CCSN.
- Il y aura des essais au Canada d'ici la fin de l'année. QSA les a testés sur le terrain aux États-Unis et ailleurs dans le monde.

T. Levey demande s'il serait possible de les tester sur le terrain et comment faire approuver cela.

S. Faille confirme que c'est possible en vertu d'un permis 817 (développement et essais) et que le nouvel équipement devra également être soumis à l'homologation. Ils devront obtenir une confirmation des exigences de fabrication auprès de QSA Global. S. Faille ajoute que, lorsqu'il sera prêt, l'appareil devra passer par le processus d'homologation en raison de l'exigence réglementaire d'homologuer tout l'équipement connexe et pas seulement l'appareil d'exposition lui-même.

C. Auzenne fait le point sur la présence de tantale activé dans les sources de Se 75.

- Le 10 juillet 2019, un client a avisé QSA Global qu'il avait détecté des débits de dose en surface plus élevée que prévu sur son appareil SCAR modèle 989.
- L'appareil a été retourné à l'installation de QSA à Burlington, MA, et a été évalué.
- Une spectroscopie gamma a été réalisée et le spectre obtenu a confirmé la présence d'une impureté de tantale activée.
- Les mesures immédiates de QSA Global ont consisté à dépister et à profiler tous les appareils dotés d'un blindage relativement petit qui sont chargés de Se 75 afin de déterminer s'il y a des quantités excessives de tantale activé et, dans l'affirmative, la source de Se 75 est retirée et remplacée.

- Cela concerne à la fois les modèles 989 et 1075 de QSA. Il n'y a qu'une cinquantaine de ces appareils dans le monde et environ 10 à 15 au Canada. Le 1075 Scar Pro est suffisamment blindé pour ne pas poser de problème, mais pas le 989.
- L'enquête est en cours, mais il a été déterminé que la présence de l'impureté est due au faible flux dans les réacteurs qu'ils utilisent en Europe. Tout cela est dû à un arrêt des activités d'Oakridge National Labs; le réacteur sera remis en service en novembre et on fera une comparaison une fois qu'on sera en mesure d'extraire de la matière du réacteur.
- Les sources ont été vendues avant l'arrêt d'Oakridge.
- L'impureté n'a aucun impact sur le film ou la qualité de l'image.
- Il faudra probablement attendre la fin de décembre avant que le produit soit disponible auprès d'Oakridge.
- La demande pour cet appareil provient de l'industrie de l'énergie nucléaire et QSA n'est pas en mesure de répondre à la demande à l'heure actuelle.

Le personnel de la CCSN a noté qu'il est au courant de ce problème et que ses ingénieurs se penchent sur la question avec QSA Global.

P. Larkin demande s'il y a un effet sur les certificats pour forme spéciale et S. Faille ajoute que la Division des autorisations de transport et du soutien stratégique (DATST) se penche sur la question.

E. Pouliot demande à QSA si elle a pris en considération le harnais d'Airitas pour les appareils Delta 880 d'Airitas. C. Auzenne répond que QSA Global Inc. envisage de le faire, mais a vraiment besoin des commentaires de l'industrie.

T. Levey ajoute qu'il trouve qu'il y a trop de points d'attache, ce qui le rend médiocre dans leur environnement.

E. Pouliot trouve que c'est trop cher pour ce que c'est. C'est peut-être plus sécuritaire que d'utiliser des élingues, mais on croit tout de même qu'il serait possible d'échapper des caméras avec des coques plus vieilles.

Dans l'ensemble, l'industrie estime qu'elle pourrait éliminer une partie du problème de nœuds qui se forment, mais elle estime qu'il doit y avoir d'autres concurrents, qui sont moins chers, et qu'elle doit faire ses devoirs.

Document d'orientation sur les exigences d'entretien du fabricant pour l'appareil 880 de QSA Global

Le personnel de la CCSN travaille à l'élaboration d'un document d'orientation sur les exigences en matière d'entretien des appareils d'exposition (e-Doc n° 5737691). Ce document est destiné à l'usage interne de la CCSN pour les inspecteurs; il pourrait servir de base à l'élaboration d'un document d'orientation pour l'industrie dans l'avenir. Le document comprend les exigences

d'entretien pour l'entretien quotidien, trimestriel et annuel, et l'information a été tirée du *Manuel d'utilisation et d'entretien de Sentinel 880 Delta, Elite, Atlas et Omega de QSA Global (MAN-027septembre 2015)*. Le document d'orientation a été envoyé au groupe de travail avant la réunion pour discussion et examen.

Les membres du groupe de travail ont des questions au sujet de l'objet de ce document et mentionnent qu'ils ont déjà le manuel du fabricant. L. Simoneau ajoute que la CCSN a trois bureaux régionaux et qu'on constate des différences dans ce qui est examiné pendant les inspections. Le présent document a pour but de fournir des conseils à nos inspecteurs et à notre personnel de délivrance de permis afin qu'ils puissent être uniformes en ce qui a trait à l'entretien quotidien, trimestriel et annuel. Les manuels de radioprotection des titulaires de permis sont différents et fournissent différents niveaux d'information; ce document d'orientation nous aiderait donc à améliorer l'uniformité. Le personnel demande au groupe de travail d'examiner le document et de formuler des commentaires.

MESURE DE SUIVI : Les membres examineront le document et achemineront leurs commentaires à K. Mayer. À titre de suivi, K. Mayer intégrera les commentaires et fera un suivi auprès de C. Auzenne.

Mise à jour sur la réunion technique de l'AIEA sur l'expérience dans la gestion du blindage de l'uranium appauvri dans les conteneurs de sources radioactives — Mise à jour de T. Levey

T. Levey

- Le but de la réunion était d'examiner la gestion de l'uranium appauvri dans le monde et d'élaborer des orientations à l'intention de ceux qui l'élimineraient.
- La réunion a duré cinq jours et chaque pays a fait un exposé sur les types d'appareils contenant de l'uranium appauvri et la façon dont ils sont suivis et éliminés.
- T. Levey a fait une présentation pour le Canada et parlé des appareils d'exposition et du nombre d'appareils au Canada.
- Au cours de la réunion de cinq jours, les membres ont passé en revue le guide et discuté de son objectif, de sa portée, de ses caractéristiques, des dangers radiologiques, de la gestion sécuritaire, de la gestion des stocks, de la manipulation sécuritaire, de l'élimination et plus encore.
- Il a été noté que la plupart des pays retournent au fabricant les appareils contenant de l'uranium appauvri.
- ON avait demandé à T. Levey de faire une présentation sur la sécurité, car le Canada possède le Système de suivi des sources scellées (SSSS).
- T. Levey a pris les notes suivantes sur ce que le Canada devrait prendre en considération :
 - améliorer la sensibilisation à l'uranium appauvri.
 - comment l'éliminer?

- il y a des titulaires de permis qui ont de vieux appareils qui ne sont peut-être pas bien suivis. Comment procédez dans ces cas-là?
- Système de suivi RAIS de l'AIEA

MESURE DE SUIVI : T. Levey enverra ses notes de la réunion technique à K. Mayer pour les transmettre à la Division des garanties internationales (DGI) de la CCSN et à la direction de la DRSN.

Autres points/discussion

Fournisseurs de services de dosimétrie :

Des questions ont été soulevées au sujet des fournisseurs de services de dosimétrie. Le personnel de la CCSN examine la question.

Cours d'entretien des appareils d'exposition :

B. Bizzarri mentionne que SAIT offre un cours sur l'entretien des appareils d'exposition et se demande si QSA Global était au courant. C. Auzenne n'était pas au courant, car ils ne font qu'approuver leurs propres cours. Le personnel de la CCSN a ajouté qu'il n'avait pas entendu parler de ce cours. Il est important de consulter leur site Web pour s'assurer qu'il ne dit rien au sujet d'un appui par QSA ou la CCSN.

L'accréditation d'OAE s'applique uniquement au Canada :

A. Brady souhaite réitérer que l'accréditation d'OAE n'est pas acceptable aux États-Unis. Si vous envoyez un OAE aux États-Unis, assurez-vous qu'il répond à leurs exigences. De plus, c'est la même chose dans l'autre sens. Seules les personnes accréditées au Canada peuvent utiliser un appareil d'exposition au Canada. Il n'y a pas de réciprocité.

Membres du groupe de travail :

A. Brady demande si nous avons tout le monde dont nous avons besoin dans le groupe de travail. Il mentionne que Dimitrios Kotsakis de Trenergy Inc. est intéressé à se joindre au groupe.

On fait remarquer que le groupe de travail est actuellement complet et que les membres de l'industrie ont un mandat de trois ans. On mentionne également qu'il pourrait être utile d'inviter quelqu'un d'une petite entreprise au groupe de travail. Cette question sera examinée plus en détail au sein de la CCSN.

Prochaine réunion et levée de la séance

Les membres discutent de la logistique de la prochaine réunion du Groupe de travail sur la gammagraphie industrielle. On a déterminé que la prochaine réunion doit avoir lieu avant mars 2020 afin de pouvoir planifier les réunions annuelles sur la gammagraphie industrielle en mai 2020.

Les membres conviennent que l'échéancier de février est idéal et que la prochaine réunion aura lieu à Ottawa ou par vidéoconférence. Les membres indiquent qu'une vidéoconférence axée sur la planification des réunions de mai serait idéale, car personne n'est particulièrement intéressé à voyager pendant les mois d'hiver.

K. Mayer lève la séance à 15 h 15 (HNE) / 13 h 15 (HNR).

Groupe de travail sur la gammagraphie industrielle — LISTE DES MESURES DE SUIVI			
N° du point	Description	Responsable(s)	État ou date d'échéance
15 (GTGI) 1.1.	Apporter un enregistreur aux prochaines réunions.	K. Mayer	En cours
15 (GTGI) 2.2	Veiller à ce que les membres du GTGI soient invités à la réunion de la Commission pour la présentation du rapport de surveillance réglementaire.	K. Mayer/ C. Moses	En cours
15 (GTGI) 2.6	Fournir des mises à jour supplémentaires concernant l'équipement de QSA.	C. Auzenne	En cours
16 (GTGI) 2.2	Déterminer si la CIRSA peut évaluer les programmes des grands fournisseurs de formation afin de procéder à une préqualification pour la prochaine réunion.	A. Brady	Terminé
17 (GTGI) 2.4	Les membres du sous-groupe des clients (K. Mayer, L. Simoneau, P. MacNeil et A. Brady) établiront des liens avec les conseils, les conférences et les magazines de santé et de sécurité afin de faire publier un article ou de l'afficher sur les babillards, et feront le point lors de la réunion.	K. Mayer et sous-groupe	En cours
	<u>Mise à jour (réunion de l'automne 2019) :</u> Les membres inviteront les clients à assister aux réunions annuelles de mai sur la gammagraphie industrielle. K. Mayer communiquera avec sa personne-ressource chez IEC Partnership.	Tous les participants	Mai 2020
18 (GTGI) 2.1	Fournir à Karen des questions à l'intention des formateurs pour le début de mai afin que nous puissions organiser un sondage à envoyer d'ici la fin de mai 2019.	Tous les participants	Terminé
18 (GTGI) 2.3	Examiner la collecte de données et de renseignements avec un stagiaire	A. Bouchard	En cours

	technique pour savoir à qui nous devrions nous adresser.		
18 (GTGI) 2.4	<p>Envoyer à K. Mayer la liste des contacts potentiels (clients) que vous pourriez avoir.</p> <p><u>Mise à jour (réunion de l'automne 2019) :</u> Les membres doivent envoyer la liste des clients à K. Mayer d'ici le 6 décembre 2019. E. Pouliot enverra à K. Mayer les coordonnées de la personne-ressource pour Valéro.</p>	Tous les participants	Décembre 2019
19 (GTGI) 1.1	Partager avec la DAP la proposition pour améliorer les communications avec les OAEA (article possible dans le bulletin de la DRSN)	K. Mayer	En cours
19 (GTGI) 1.2	Transmettre les commentaires au groupe de travail de la DPSNAR/DIAA et à l'équipe d'examen des conditions de permis pour discuter des préoccupations de l'industrie et déterminer l'intention de la CP2300. Mise à jour au GTGI sur les progrès réalisés	K. Mayer	Février 2020
19 (GTGI) 1.3	Tous les membres doivent envoyer à K. Mayer leurs préoccupations concernant l'amélioration du processus pour les emplacements de 90 jours.	Tous les participants	Novembre 2019
19 (GTGI) 1.4	Transmettre l'information à J. Sigetich (DAP) au sujet d'une base de données possible (valeur ajoutée) et organiser une discussion interne.	K. Mayer	Février 2020
	<p>Mise à jour (réunion de l'automne 2019) :</p> <p>M. Laflamme communiquera avec la DAP pour obtenir une mise à jour sur la base de données.</p>	M. Laflamme	Février 2020
19 (GTGI) 1.5	Vérifier auprès de nos responsables de l'homologation et contacter QSA pour voir s'il s'agit d'un problème réel ou ponctuel (lié à la discussion sur la défaillance de l'équipement).	S. Faille	Terminé

19 (GTGI) 1.6	<p>Travailler en équipe (A. Brady, T. Levey et E. Pouliot) pour élaborer une présentation (industrie) sur la sûreté et les défis de l'accès par câble dans la GI.</p> <p>E. Pouliot fera la présentation aux réunions annuelles.</p>	<p>E. Pouliot A. Brady T. Levey</p>	Terminé
19 (GTGI) 1.7	<p>Communiquer avec IRSS et Airitas pour les présentations à la réunion annuelle</p>	A. Brady	Terminé
19 (GTGI) 1.8	<p>Préparer l'ordre du jour proposé et envoyer une invitation à la réunion (travailler avec T. Madsen et T. Doucette [CCSN] pour l'invitation et les communications pour la réunion)</p>	K. Mayer	Terminé
19 (GTGI) 2.1	<p>Demander à un représentant de QSA Global de fournir une présentation de haut niveau sur la récupération des sources ou les trousseaux de récupération des sources, ou une présentation sur l'entretien.</p>	C. Auzenne	Février 2020
19 (GTGI) 2.2	<p>Les membres doivent informer K. Mayer d'ici le 29 novembre 2019 (ou avant) de tout domaine ayant présenté des défis qui pourraient être réglés par la modification du <i>Règlement sur les substances nucléaires et les appareils à rayonnement</i>.</p>	Tous les participants	Novembre 2019
19 (GTGI) 2.3	<p>Les membres examineront le document d'orientation sur les exigences d'entretien des appareils d'exposition (e-Doc n° 5737691) et formuleront des commentaires à K. Mayer. K. Mayer intégrera les commentaires reçus et fera un suivi auprès de C. Auzenne.</p>	Tous les participants	Décembre 2019
19 (GTGI) 2.4	<p>T. Levey enverra ses notes de la réunion technique à K. Mayer pour les transmettre à la Division des garanties internationales (DGI) de la CCSN et à la direction de la DRSN.</p>	T. Levey	Décembre 2019